

STATES OF JERSEY ORDER PAPER

Tuesday, 13th November 2001

A. COMMUNICATIONS BY THE BAILIFF

B. TABLING OF SUBORDINATE LEGISLATION

(Explanatory note attached)

Telecommunications (Telephones) (Amendment No. 33) (Jersey)
Order 2001. R & O 157/2001.
Telecommunications Board.

Diseases of Animals (Foot and Mouth - Restrictions No. 1F)
(Jersey) Order 2001. R & O 158/2001.
Agriculture and Fisheries Committee.

Food (Registration of Premises) (Jersey) Order 2001. R & O
159/2001.
Health and Social Services Committee.

C. MATTERS RELATING TO COMMITTEE MEMBERSHIP

D. PRESENTATION OF PAPERS

(a) Papers for information

Matters presented under Standing Order 6A(1)(a)

Introduction of work permits (P.107/2000): comments. <i>Industries Committee.</i>	P.107/2000. Com.(2)
---	------------------------

Machinery of Government Implementation Plan: Special Committee (P.146/2001) - comments. <i>Human Resources Committee.</i>	P.146/2001. Com.
---	---------------------

Constitution and membership of the States: P.147/2001.
referendum (P.147/2001) - comments. Com.
Human Resources Committee.

Committee of Inquiry: procedures for recruitment P.148/2001.
of Honorary Police Officers - appointment of Com.
members (P.148/2001) - comments.
Human Resources Committee.

Matters presented under Standing Order 6A(1)(b)

Presented on 6th November 2001

Projet de Loi (200-) (Amendement) sur la Voirie P.90/2001. Rpt.
(P.90/2001): rapport. (2)
Comité de l'Aménagement et de l'Environnement.

(b) Notification of Standing Order decisions

24th October 2001

Decisions under delegated functions.
Finance and Economics Committee.

(c) Notification of acceptance of tenders

(d) Papers to be lodged "au Greffe" under Standing Order 17A(1)(a)

States members' income support and expense P.160/2001.
allowance: annual increases (P.160/2001) - Amd.
amendment.
Human Resources Committee.

Draft Summer Time (Jersey) Act 200-. P.168/2001.
Legislation Committee.

States members: part reimbursement of Class 2 social security contributions.
House Committee. P.169/2001.

Investing in Tourism's future.
Tourism Committee. P.170/2001.

(e) Notification of Papers lodged "au Greffe" under Standing Order 17A(1)(b)

Lodged on 6th November 2001

Budget 2002.
Finance and Economics Committee.

Draft Criminal Justice (Anonymity in Sexual Offence Cases) (Jersey) Law 200-.
Legislation Committee. P.166/2001.

Jersey Consumer Council: transfer of responsibility.
Deputy A. Breckon of St. Saviour. P.167/2001.

(f) Papers for consideration by the States in Committee under Standing Order 38A

E. STATEMENTS AND PROPOSITIONS RELATING TO THE ARRANGEMENT OF PUBLIC BUSINESS AT THIS OR ANY SUBSEQUENT MEETING

The Connétable of Grouville will seek the leave of the States to defer consideration of his proposition regarding Funding of Welfare (P.135/2001 lodged "au Greffe" on 11th September 2001) from today's meeting to a later meeting.

**THE STATES are asked to confirm that the following matters lodged
“au Greffe” be considered on 20th November 2001 -**

Introduction of work permits. Lodged: 4th July 2000. <i>Senator P.V.F. Le Claire.</i>	P.107/2000.
Introduction of work permits (P.107/2000): comments. Presented: 9th October 2001. <i>Policy and Resources Committee.</i>	P.107/2000. Com.
Introduction of work permits (P.107/2000): comments. Presented: 13th November 2001. <i>Industries Committee.</i>	P.107/2000. Com.(2)
Draft Disability Transport Allowance (Jersey) Regulations 200-. Lodged: 30th October 2001. <i>Employment and Social Security Committee.</i>	P.163/2001.
Unit 6, La Rue Grellier, La Rue des Prés Trading Estate: sub-lease of warehouse. Lodged: 30th October 2001. <i>Telecommunications Board.</i>	P.164/2001.

**THE STATES are asked to agree that the following matters lodged
“au Greffe” be considered on 20th November 2001 -**

Projet de Loi (200-) (Amendement) sur la Voirie. Logé au Greffe le 19 juin 2001. <i>Député G.C.L. Baudains de St. Clément.</i>	P.90/2001.
Projet de Loi (200-) (Amendement) sur la Voirie (P.90/2001): rapport. Présenté le 30 octobre 2001. <i>Comité des Services Publics.</i>	P.90/2001. Rpt.

Projet de Loi (200-) (Amendement) sur
la
Voirie (P.90/2001): rapport.
Présenté le 6 novembre 2001.
Comité de l'Aménagement et de l'Environnement.

P.90/2001.
Rpt.(2)

Draft Criminal Justice (Anonymity in Sexual
Offence Cases) (Jersey) Law 200-.
Lodged: 6th November 2001.
Legislation Committee.

P.166/2001.

**THE STATES are asked to agree in principle that the following
matters lodged "au Greffe" be considered on 27th November 2001 -**

Draft Fishing Vessels (Safety Training) (Jersey)
Regulations 200-.
Lodged: 2nd October 2001.
Harbours and Airport Committee.

P.140/2001.

Draft Fishing Vessels (Safety Training) (Jersey)
Regulations 200- (P.140/2001): amendment.
Lodged: 30th October 2001.
Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement.

P.140/2001.
Amd.

States members' income support and expense
allowance: annual increases.
Lodged: 23rd October 2001.
House Committee.

P.160/2001.

States members' income support and expense
allowance: annual increases (P.160/2001) -
amendment.
Lodged: 13th November 2001.
Human Resources Committee.

P.160/2001.
Amd.

Draft Shipping (Jersey) Law 200-.
Lodged: 23rd October 2001.
Harbours and Airport Committee.

P.162/2001.

Draft Summer Time (Jersey) Act 200-. P.168/2001.
Lodged: 13th November 2001.
Legislation Committee.

States members: part reimbursement of Class 2 P.169/2001.
social security contributions.
Lodged: 13th November 2001
House Committee.

F. PRESENTATION OF PETITIONS

G. QUESTIONS

Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement will ask questions of the President of the Etat Civil Committee regarding the Census results.

The Deputy of St. John will ask questions of the President of the Human Resources Committee regarding retired employees and pensions.

Deputy A.S. Crowcroft of St. Helier will ask questions of the President of the Policy and Resources Committee regarding insurance cover.

The Deputy of St. John will ask questions of the President of the Housing Committee regarding States' loans.

Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement will ask a question of the President of the Home Affairs Committee regarding recruitment advertisements.

Deputy P.F.C. Ozouf of St. Helier will ask a question of the President of the Planning and Environment Committee regarding sites for housing.

The Deputy of St. John will ask a question of the President of the Sport, Leisure and Recreation Committee regarding swimming facilities.

H. MATTERS OF PRIVILEGE

I. PERSONAL STATEMENTS

J. COMMITTEE STATEMENTS

K. PUBLIC BUSINESS

Renal Dialysis Unit, General Hospital, St. Helier:
approval of drawings.
Health and Social Services Committee.
(Attached)

Draft Gambling (Betting) (Amendment No. 11) P.150/2001.
(Jersey) Regulations 200-.
Lodged: 16th October 2001.
Gambling Control Committee.

St. Helier ring-road: deferment of works. P.115/2001.
Lodged: 17th July 2001.
Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement.

St. Helier ring road: deferment of works P.115/2001.
(P.115/2001) - report. Rpt.
Presented: 30th October 2001.
Planning and Environment Committee.

Subject to E -

Funding of welfare. P.135/2001.
Lodged: 11th September 2001.
Connétable of Grouville.

<p>Funding of welfare (P.135/2001): comments. Presented: 23rd October 2001. <i>Human Resources Committee.</i></p>	<p>P.135/2001. Com.</p>
<p>Union Street, St. Helier: purchase of land. Lodged: 25th September 2001. <i>Public Services Committee.</i></p>	<p>P.139/2001.</p>
<p>Union Street, St. Helier: purchase of land (P.139/2001): - comments. Presented: 30th October 2001. <i>Planning and Environment Committee.</i></p>	<p>P.139/2001. Com.</p>
<p>Draft Piercing and Tattooing (Jersey) Law 200-. Lodged: 9th October 2001. <i>Health and Social Services Committee.</i></p>	<p>P.144/2001.</p>
<p>6 Plaisance Terrace, La Route du Fort, St. Saviour: transfer of administration. Lodged: 23rd October 2001. <i>Health and Social Services Committee.</i></p>	<p>P.159/2001.</p>
<p>Hotel Cristina, Mont Félard, St. Lawrence: development in the Green Zone. Lodged: 23rd October 2001. <i>Planning and Environment Committee.</i></p>	<p>P.161/2001.</p>
<p>Draft Island Planning (Amendment No. 7) (Jersey) Law 200-. Lodged: 30th October 2001. <i>Planning and Environment Committee.</i></p>	<p>P.165/2001.</p>

C.M. NEWCOMBE

Greffier of the States

8th November 2001

Explanatory Note regarding subordinate legislation tabled at this meeting.

R & O 157/2001

This Order reduces the charges for calls to the United Kingdom and the Isle of Man obtained by the trunk dialling facility from an installation other than a call office or coin box line. The effect of increasing the time charge unit is to reduce the cost of national calls from 7.5 pence per minute to 6 pence per minute.

The Order was made on 6th November 2001 and came into force on 12th November 2001.

R & O 158/2001

The purpose of this Order is to continue the relaxation on the controls relating to foot-and-mouth disease. All controls relating to dogs have been revoked and the controls on measures relating to vehicles and people entering the Island have been relaxed.

The Order was made on 6th November 2001 and came into force on 10th November 2001.

R & O 159/2001

The purpose of this Order is to provide for the registration of food premises.

Article 1 contains the interpretation provisions.

Article 2 requires the Health and Social Services Committee to establish and maintain a register of food premises and requires all such premises to be registered unless exempt.

Article 3 prohibits the operation of a food business from unregistered premises. The procedure for applying for registration and the application form is set out in *Article 4* and the application form is set out in *Schedule 1*.

Article 5 requires the occupier of food premises to notify the Committee of changes in the particulars supplied in the application to be registered.

Article 6 and *Schedule 2* specify the food premises exempt from the requirement to register.

Article 7 creates offences of contravening *Articles 3 or 5* or furnishing false information.

Article 8 makes transitional arrangements to allow time for premises to be registered following commencement of this Order and *Article 9* is the citation provision and provides for the Order to come into force on 1st January 2002. The Order was made on 7th November 2001.

**NOTIFICATION OF STANDING ORDER DECISIONS -
FINANCE AND ECONOMICS COMMITTEE
(delegated functions)**

24th October 2001

- (a) as recommended by the Housing Committee, the lease to Classic Carpets (St. Helier) Limited of the shop unit located at No. 76 La Colomberie, St. Helier, for a period of nine years from 1st November 2001 at an annual rent of £6,950, subject to triennial rent reviews in line with the Jersey Retail Price Index, with the Lessee to be granted access to the premises prior to the beginning of November 2001 in order to undertake the necessary work to enable trading to commence from 1st November 2001; on the basis that the Committee was required to insure the property with the premium to be reimbursed by the Lessee, who would also be responsible for undertaking any necessary internal repairs and decoration, to include the shop front, and with each party to be responsible for its own legal costs arising from this transaction;

- (b) as recommended by the Public Services Committee, the entering into of a Deed of Arrangement with Dove Developments Limited setting out the terms and conditions in relation to the purchase of approximately 65 square feet of land on the former site of the Hireride building, New St. John's Road, St. Helier, in order to facilitate a footpath widening at New St. John's Road, for the sum of £65 together with a compensation payment to the owner of the site (Dove Developments Limited) in the sum of £9,935; and the payment of the owner's architectural and engineering fees in respect of the re-design of the foundation piling detail, the timber-frame design and the detailed development drawings up to a maximum sum of £4,000, subject to receipted proof of payment, on the basis that the Committee would be liable for the reasonable legal fees incurred by Dove Developments Limited.

QUESTION PAPER

(See Item G)

Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement will ask the following questions of the President of the Etat Civil Committee -

- “1. With reference to the statement made on Tuesday 23rd October 2001 regarding the Census results, would the President -
 - (a) clarify whether his assumed ‘undercount’ of 710 Jersey residents was included in the total of 87,186 and if it was not, why not?
 - (b) with reference to the sentence “The forms were generally fully and correctly completed;” state how he and his officers were able to confirm that forms were in fact correctly filled in?
 - (c) in relation to the same sentence, state how he has ensured that lodgers in private houses have not avoided being counted when either a landlord or lodger has been unwilling, possibly for a variety of reasons, to disclose the total number living in that house?
2. On the evening of the release of these figures, the Jersey Evening Post carried a list of people recently married. One third of those setting up home in Jersey are not local. In view of these figures, would the President reconsider his statement that “ ... Population growth, as in 1996, was not caused by immigration ” and agree that “immigration is roughly balanced by emigration”?”

The Deputy of St. John will ask the following questions of the President of the Human Resources Committee -

- “1. What is the Committee’s policy on re-employing former States’ employees who have served a full term of States employment and have retired on a full States’ pension? Do these people, when re-employed by a States’ Department, get a further States’ pension for their additional service?
2. During the President’s reply to supplementary questions to my question regarding pension enhancement on 9th October 2001, he stated that the six persons, above Civil Service Grade 8, had been given pension enhancement or early retirement. Will the President indicate at which grade (s) the six employees had been employed?”

Deputy A.S. Crowcroft of St. Helier will ask the following questions of the President of the Policy and Resources Committee -

- “1. Has the Committee made any inquiries of the appropriate authorities in France as to precautions taken to prevent an accident or terrorist attack from taking place at the nuclear reprocessing plant at Cap de la Hague, and is the President satisfied as to the adequacy of those precautions from the viewpoint of the Island’s safety?
2. Would the President explain what insurance cover is in place to compensate the Island in the event of an incident or terrorist attack at the nuclear reprocessing plant at Cap de la Hague, and is the President satisfied that the level of insurance cover is adequate? If not, is he taking steps to have this level of cover increased?
3. Does the President not agree that while the risk of such an incident occurring may be low, the consequences would be so serious for the Island community that the States should,

through the appropriate channels, bring pressure to bear on the French government to stop nuclear reprocessing on the Cotentin peninsula?"

The Deputy of St. John will ask the following questions of the President of the Housing Committee -

- “1. Would the President advise members how many people are paying 10 per cent interest on their States Loan?
2. Given that mortgage rates have fallen below 10 per cent since the end of 1992 -
 - (a) would the President advise whether the Committee might review the amount charged to the Islanders who have States loans to bring them more into line with charges in the private sector?
 - (b) if the answer to (a) is in the negative, will he explain the reason?”

Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement will ask the following question of the President of the Home Affairs Committee -

“With reference to the Recruitment Advertisement placed in the Jersey Evening Post on 27th October (assuming it was such), would the President -

- (a) give his reasons why it was placed in a language other than English or French, thereby possibly discriminating against local applicants who may not understand the text?
- (b) give assurances that should his Committee be minded to place advertisements and notices in a foreign language in future, that an English version will be published simultaneously so that the content is obvious to all?”

Deputy P.F.C. Ozouf of St. Helier will ask the following question of the President of the Planning and Environment Committee -

“Earlier this year at a Joint meeting of the Housing, Planning and Environment, Finance and Economics and Industries Committees it was agreed in principle that planning obligations would be used in conjunction with the zoning of land in the forthcoming Island Plan to provide homes at affordable prices. Would the President inform members-

- (a) what progress has been made to take this matter forward?
- (b) of the timetable for the Island Plan including when the next draft is to be published and when the Committee will be requesting a date for debate?
- (c) whether the total number of homes planned is to be increased?
- (d) whether the Committee has considered any specific alternative or additional sites for housing from those identified in the draft consultation Island Plan?”

The Deputy of St. John will ask the following question of the President of the Sport, Leisure and Recreation Committee -

“Over the last few months concerns have been raised by the Jersey Swimming Club about future swimming facilities. Would the President give an assurance to all swimming clubs that the

Fort Regent swimming pool will not be closed until a viable alternative is in place?"

PROPOSITION

RENAL DIALYSIS UNIT, GENERAL HOSPITAL, ST. HELIER: APPROVAL OF DRAWINGS

THE STATES are asked to decide whether they are of opinion -

- (a) to approve drawings Nos. 2000/11/05A, 18 and 19, showing the proposed Renal Dialysis Unit at the General Hospital St. Helier; and
- (b) to authorise the Greffier of the States to sign the said drawings on behalf of the States.

HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMITTEE

- Notes:
- 1. The Planning and Environment Committee approved these drawings under Permit No. B/2001/0958 dated 16th July 2001.
 - 2. The Finance and Economics Committee supports this proposition.

Report

The existing Renal Unit is located on the top floor of the General and Acute Hospital's main granite block. The unit was opened in 1992 and caters for renal patients who require treatment three times a week, with each session taking between three and five hours. In 1992 the unit was designed to accommodate up to four patients at any one time and was adequate for the workload until 1998. During the last two years there has been a dramatic increase in the number of patients requiring haemodialysis. Currently there are 30 local dialysis patients, and the increased strain this has imposed on the facilities has been compounded by the need to dialyse some patients separately to others in response to infection control requirements.

In 2000, approval was given to an urgent capital funding bid to convert an area of Phase 1 of the General Hospital, presently occupied by the Noirmont Day Unit, into a new Renal Dialysis Unit. The Day Unit will be moving, in October this year, to the recently extended Poplars at Overdale Hospital which was extended and refurbished as part of the same capital vote.

Drawings for the new Renal Dialysis Unit have now been completed and were approved by the Planning and Environment Committee on 16th July 2001, reference number B/2001/0958.

The new unit caters for 11 renal stations along with a further four isolation cubicles. Also included are two clinic rooms, a doctor's office, nursing station and all other necessary services and equipment.

Funding will be from the Committee's 2000 Capital Programme.

The manpower and revenue consequences of this new unit have been included in the Committee's 2002 development plan and approved by the States.